



XIX CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA

XXVI REUNION DEL COMITE REGIONAL

WASHINGTON, D.C., E.U.A.

Septiembre-October 1974

Tema 26 del proyecto de programaCSP19/30 (Esp.)
13 septiembre 1974
ORIGINAL: INGLESENMIENDAS AL REGLAMENTO DEL PERSONAL DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

De conformidad con el párrafo 2 de la parte dispositiva de la Resolución XIII, aprobada por el Consejo Directivo en su XXII Reunión, el Director tiene el honor de presentar a la XIX Conferencia Sanitaria Panamericana el estudio que ha realizado acerca de las Juntas de Apelación de Zona de la Oficina Sanitaria Panamericana.

INTRODUCCION

La cuestión de las Juntas de Apelación de Zona surgió del debate en el Comité Ejecutivo, durante su 70a Reunión, de un tema del programa relativo a las enmiendas al Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana (Documento CE70/13, adjunto).

En ese tema del programa se incluyó una propuesta para suprimir en los Artículos 1030.2, 1030.3, 1030.5, 1030.7, 1030.8(c) y 1030.9 del Reglamento del Personal referencias a las Juntas de Apelación de Zona, mecanismo administrativo establecido en cada Oficina de Zona para entender de apelaciones presentadas por el personal de campo de la OSP sobre asuntos de la competencia de la Junta.

Esa modificación del Reglamento del Personal se propuso como parte de la labor de la Oficina para conciliar las diferencias que subsistían entre el Reglamento del Personal de la OSP y el de la OMS y se basaban, en particular, en la observación de que la OMS no posee mecanismo de apelación semejante al de la Junta Zonal de la OSP. La propuesta supresión de la Junta de Zona tenía por objeto modificar el procedimiento a fin de que todas las apelaciones que surgieran dentro de la Oficina, independientemente del lugar de destino, fuesen oídas por la Junta de Investigación y Apelación de la Sede.

En el curso de los debates, se informó al Comité Ejecutivo, en su 70a Reunión, de la objeción expresada por representantes del personal de la OSP a la eliminación de la Junta de Zona que, según ellos, podría crear dificultades al personal de campo directamente afectado. Según el argumento de dichos representantes, el personal de campo tendría que pagar su pasaje a Washington para comparecer ante la Junta de Investigación y Apelación de la Sede, la que podría no tener necesariamente conocimientos suficientes acerca de las condiciones locales para situar los hechos en su debida perspectiva.

El Comité Ejecutivo, en su 70a Reunión, examinó la propuesta de suprimir las Juntas de Apelación de las Zonas y las opiniones divergentes de los representantes del personal y en el párrafo 2 de la parte dispositiva de la Resolución XXIII solicitó al Director que estudiara de nuevo las enmiendas al Reglamento del Personal con miras a retener las Juntas de Apelación de las Zonas y que informara al respecto al Consejo Directivo en su XXII Reunión.

El Consejo Directivo, en su XXII Reunión, aceptó el plan del Director de continuar estudiando las enmiendas al Reglamento del Personal acerca de las Juntas de Zona (Resolución CD22.13, adjunta).

ANÁLISIS DE LA SITUACION ACTUAL

1. La Junta de Apelación de Zona y la actual estructura orgánica

Es un axioma que los sistemas y estructuras del pasado que satisfacían necesidades de una época anterior no son del todo adecuados unos doce años más tarde. Por otra parte, si se analiza el material acerca de la estructura actual de la Oficina, no parece haber motivo para sugerir la continuación de las Juntas de Zona.

Se recordará que la Junta de Apelación Zonal se estableció en cada Oficina de Zona en junio de 1954 (Resolución CSP14.5) como parte del procedimiento administrativo de descentralización de entonces. Por lo tanto, dicha Junta tuvo su origen en las medidas adoptadas para proporcionar servicios administrativos al nivel de la Zona al personal de las oficinas correspondientes y a quienes trabajaban en proyectos de la OPS en los países, como consecuencia de la estructuración en Zonas efectuada en 1950-1952. Es digno de mención que, durante todo el período de su existencia ninguna de las Juntas de Zona ha oído un solo caso.

Como resultado de los dos programas subsiguientes emprendidos por la Oficina en 1960-1964 con el objeto de 1) incorporar en el mecanismo administrativo de Washington la mayor parte de las actividades administrativas zonales y de campo, y 2) descentralizar una proporción significativa de responsabilidad por las actividades técnicas y transferirlas de la Zona al nivel de campo, se reorientó gradualmente la labor administrativa de campo, quedando la Junta Zonal como residuo. Esta reorganización ha liberado a

las Oficinas de Zona para sus importantes responsabilidades de enlace con los Gobiernos, estimulación del programa y vigilancia general de las actividades técnicas. En consecuencia, en la práctica gran parte de la labor administrativa zonal, sobre todo en relación con problemas y asuntos de apelación, se analiza y aprueba al nivel de la Oficina de Washington.

Además, durante la década de 1960 la estructura de la Oficina Sanitaria Panamericana, que comprendía tres categorías de actividades--el establecimiento de la Sede de Washington, un nivel intermedio en seis oficinas de Zona y un nivel de operación básico en los países del Hemisferio--se amplió para abarcar diversos centros multinacionales establecidos con fines de investigación y educación superior en las ciencias de la salud. Estos centros constituyen una red de servicios para abordar importantes aspectos del sector de la salud que están a la disposición de todos los Miembros de la Organización.

La tarea de coordinar los programas multinacionales cooperativos se ha llevado a cabo bajo la supervisión técnica y administrativa directa de la Oficina de Washington. En los centros trabajan actualmente 379 funcionarios.

Además de ese grupo, es preciso incluir 38 funcionarios establecidos en las Zonas, pero asignados a proyectos AMRO interzonales que están bajo la supervisión de la Oficina de Washington.

2. La Junta de Investigación y Apelación de la Sede de la OSP en su calidad de Junta de Apelación Regional de la OMS para las Américas

Al examinar la cuestión de las Juntas de Zona, es preciso considerar también el hecho de que la Junta de Investigación y Apelación de la Sede de la OSP funciona como la Junta Regional de Apelación de la OMS respecto a los funcionarios de esta Región cuyos sueldos se sufragan con fondos de la OMS.

Como el sistema de apelación de la OMS no funciona a un nivel inferior al de las Oficinas Regionales, las apelaciones presentadas por funcionarios de la OMS en las Américas deben dirigirse, independientemente del lugar de destino, a la Junta de Investigación y Apelación de la Sede de la OSP que funciona como la Junta de Apelación Regional de la OMS. Hay 146 puestos, fuera de los centros, sufragados con fondos de la OMS en el campo.

Además de las observaciones precedentes, se ha examinado la relativa eficacia de la Junta Zonal. A pesar de haber sido instituida como junta local, sus servicios, si los proporcionara, serían desproporcionadamente ventajosos para el personal de la vecindad inmediata al lugar de destino oficial en que se encuentra una Oficina de Zona. Los apelantes de Zonas, fuera de las Oficinas de Zona, tendrían que viajar más y sus negociaciones con las Juntas Zonales tenderían a ser restringidas.

De 852 funcionarios actualmente fuera de la Sede de Washington, 563 (o 66%) están adscritos a los Centros o a proyectos AMRO interzonales o a puestos sufragados con fondos de la OMS. Por lo tanto, estos funcionarios

quedan administrativamente fuera de la jurisdicción de las Juntas Zonales. De 289 funcionarios bajo la supervisión de las Oficinas de Zona, 97 (o 34%) trabajan en otros países que en aquéllos en donde están situadas las Oficinas de Zona.

CONCLUSION

Considerando la conveniencia de uniformar las disposiciones y condiciones de empleo del personal de la OSP y del de la OMS y teniendo presente la estructura actual de la Oficina, la Secretaría estima que las Juntas de Apelación de Zona de la Oficina Sanitaria Panamericana deben ser suprimidas.

Anexos

comité ejecutivo del
consejo directivo

grupo de trabajo del ANEXO I
comité regional



ORGANIZACION
PANAMERICANA
DE LA SALUD

ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD



70a Reunión
Washington, D.C.
Julio-Agosto 1973

Tema 16 del proyecto de programa

CE70/13 (Esp.)
11 junio 1973
ORIGINAL: INGLES

ENMIENDAS AL REGLAMENTO DEL PERSONAL DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 030 del Reglamento del Personal, el Director se complace en presentar al Comité Ejecutivo en el Anexo a este documento, para su confirmación, las enmiendas que ha introducido en el Reglamento del Personal desde la 66a Reunión.

Enmienda al Artículo 255: Subsidio de educación

De conformidad con la Resolución a/res/2990 (xvii) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, basada en una recomendación del Comité Especial encargado de examinar el régimen de sueldos de las Naciones Unidas, la Organización Mundial de la Salud resolvió durante la 51a Reunión del Consejo Ejecutivo en enero de 1973 (Resolución EB51.R35), aumentar el importe del subsidio de educación.

Enmiendas al Artículo 1000-1099: Tribunal Administrativo Externo

La XVIII Conferencia Sanitaria Panamericana aprobó la Resolución XVII, en la cual apoyó el plan del Director de establecer un tribunal administrativo apropiado para aquellos miembros del personal que no tienen acceso a un tribunal externo. Posteriormente, el Director entabló negociaciones por conducto del Director General de la Organización Mundial de la Salud con la Organización Internacional del Trabajo para dar cumplimiento a dicha resolución.

El Director General de la Organización Internacional del Trabajo informó que de conformidad con el párrafo 5 del Artículo II del Estatuto del Tribunal Administrativo, la declaración que se formulara para ampliar su competencia con el fin de abarcar al personal de la Oficina Sanitaria Panamericana de modo que, a reserva de nueva consideración en fecha ulterior, el tribunal sea competente para examinar quejas en que se alegue incumplimiento, en cuanto al fondo o a la forma, de los términos del nombramiento de funcionarios de la Oficina Sanitaria Panamericana y de las disposiciones de su Reglamento de Personal, no suscitaría ningún asunto nuevo o distinto.

Esta ampliación del alcance del reconocimiento a funcionarios de la Oficina Sanitaria Panamericana se ha efectuado, y el personal tiene ahora acceso a un tribunal externo.

Las enmiendas están en armonía con las adoptadas por el Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud y con lo dispuesto en el párrafo 2 de la Resolución XIX, aprobada por el Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud en su 59a Reunión, cuyo texto dice:

Encomendar al Director que continúe introduciendo las modificaciones que estime necesarias en las disposiciones del Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana a fin de que guarden estrecha armonía con las del Reglamento del Personal de la Organización Mundial de la Salud.

El Comité Ejecutivo puede tener a bien aprobar una resolución como la siguiente:

Proyecto de Resolución

EL COMITE EJECUTIVO,

Habiendo examinado las enmiendas al Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana contenidas en el Anexo al Documento CE70/13, presentadas por el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana; y

Teniendo en cuenta las disposiciones del Artículo 030 del Reglamento del Personal,

RESUELVE:

Confirmar las enmiendas al Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana presentadas por el Director en el Anexo al Documento CE70/13 y efectivas a partir del 1o. de enero de 1973.

Anexo

ENMIENDAS AL REGLAMENTO DEL PERSONAL

No.	<u>Texto actual</u>	<u>Nuevo texto</u>	<u>Observaciones</u>
255	SUBSIDIO DE EDUCACION		
255.1	En los casos de asistencia a tiempo completo a una institución docente fuera del país o zona del lugar de destino, el importe del subsidio será el siguiente: a) Cuando el estudiante resida en la institución, el 75% del costo de los estudios y del pensionado hasta un máximo de 1,000 dólares anuales. b) Cuando el estudiante no resida en la institución, 500 dólares, más el 75% del costo de los estudios, hasta un máximo de 1,000 dólares anuales.	En los casos de asistencia a tiempo completo a una institución docente fuera del país o zona del lugar de destino, el importe del subsidio será el siguiente: a) Cuando el estudiante resida en la institución, el 75% del costo de los estudios y del pensionado hasta un máximo de <u>1,500 dólares</u> anuales. b) Cuando el estudiante no resida en la institución, <u>650 dólares</u> , más el 75% del costo de los estudios, hasta un máximo de <u>1,500 dólares</u> .	Estas modificaciones, efectivas a partir del 1° de enero de 1973, están conformes con la Resolución a/res/2990 (xxvii) de la Asamblea General de las Naciones Unidas que el Consejo Directivo de la OMS hizo suya en su 51a Reunión (Res. EB51.R35).
255.2	En los casos de asistencia a tiempo completo a una institución docente en el país o zona del lugar de destino, el importe del subsidio equivaldrá al 75% del costo de los estudios hasta un máximo de 1,000 dólares anuales.	En los casos de asistencia a tiempo completo a una institución docente en el país o zona del lugar de destino, el importe del subsidio equivaldrá al 75% del costo de los estudios hasta un máximo de <u>1,500 dólares</u> anuales.	

1010.1 De una decisión, fundada en el Artículo 960, de no confirmación de nombramiento de un miembro del personal por causa de rendimiento o conducta no satisfactorios o por ineptitud puede apelar el interesado si considera que esta decisión ha sido tomada por razones no relacionadas con su rendimiento, conducta o aptitud para un servicio internacional. Esta apelación deberá dirigirse por escrito al Director, dentro de los ochos días de haberse recibido el aviso de no confirmación. La decisión del Director será definitiva y no se aplicará ninguno de los otros procedimientos de apelación señalados en esta Sección.

De una decisión, fundada en el Artículo 960, de no confirmación de nombramiento de un miembro del personal por causa de rendimiento o conducta no satisfactorios o por ineptitud puede apelar el interesado si considera que esta decisión ha sido tomada por razones no relacionadas con su rendimiento, conducta o aptitud para el servicio internacional. Esta apelación deberá dirigirse por escrito al Director, dentro de los ocho días de haberse recibido el aviso de no confirmación. La decisión del Director será definitiva y no se aplicará ninguno de los otros procedimientos de apelación señalados en esta Sección, excepto los previstos en el Artículo 1040.

Este es fundamentalmente un cambio editorial para indicar acceso al Tribunal de la OIT. El nuevo texto concuerda con el Artículo 1010.1 del Reglamento de la OMS.

El Director, al recibir una apelación de esta naturaleza, la remitirá a una junta médica de revisión compuesta de tres médicos en ejercicio, uno de ellos elegido en representación del Director, otro seleccionado por el miembro del personal y el tercero elegido por los dos primeros. Esta junta tendrá a su disposición el expediente médico que se encuentra en la Oficina relativo al interesado y llevará a cabo cuantos reconocimientos del mismo considere necesarios. La decisión de esta junta será definitiva y no se aplicará ninguno de los otros procedimientos de apelación señalados en esta Sección.

El Director, al recibir una apelación de esta naturaleza, la remitirá a una junta médica de revisión compuesta de tres médicos en ejercicio, uno de ellos elegido en representación del Director, otro seleccionado por el miembro del personal y el tercero elegido por los dos primeros. Esta junta tendrá a su disposición el expediente médico que se encuentra en la Oficina relativo al interesado y llevará a cabo cuantos reconocimientos del mismo considere necesarios. La decisión de esta junta será definitiva y no se aplicará ninguno de los otros procedimientos de apelación señalados en esta Sección, excepto los previstos en el Artículo 1040.

Este es fundamentalmente un cambio editorial para indicar acceso al Tribunal de la OIT. El nuevo texto concuerda con el Artículo 1020.2 del Reglamento de la OMS.

No.

Texto actual

1030.2 Para resolver las apelaciones de esta naturaleza, se establecerá una Junta de Investigación y Apelación en la Sede, y en cada Oficina de Zona, una Junta de Apelación. Solamente la Junta de Investigación y Apelación de la Sede será competente para resolver las apelaciones a que se refiere el Artículo 1030.1 (d) en relación a los puestos de contratación internacional. A solicitud de la Junta de Investigación y Apelación de la Sede, una Junta de Zona puede examinar cualquier asunto reservado a la competencia de la Junta de la Sede. Las decisiones de tales exámenes se notificarán a la Junta de la Sede a los efectos de revisión.

1030.3 La Junta de Investigación y Apelación de la Sede notificará sus decisiones y recomendaciones al Director, a quien corresponderá la decisión definitiva. Las Juntas de Apelación de Zona informarán al Representante de Zona. El Director comunicará su decisión al apelante y al mismo tiempo le informará acerca de las recomendaciones formuladas por la Junta. El Representante de Zona seguirá un procedimiento similar en el caso de apelaciones examinadas por las Juntas de Apelación de Zona.

1030.5 La Junta de Apelación de Zona estará compuesta de los tres miembros, con igualdad de voto, siguientes: un miembro efectivo y un suplente designados por el Representante de Zona; un miembro y un suplente designados por el personal y un tercer miembro que actuará de presidente, nombrado por el Representante de Zona a propuesta de los otros dos miembros.

Nuevo texto

Para resolver las apelaciones de esta naturaleza, se establecerá una Junta de Investigación y Apelación en la Sede. La Junta de Investigación y Apelación de la Sede será competente para resolver las apelaciones a que se refiere el Artículo 1030.1 supra.

Observaciones

Para estipular que todas las apelaciones que se originen dentro de la Oficina, cualquiera que sea el lugar de destino oficial deben ser examinadas por la Junta de la Sede.

La Junta de Investigación y Apelación de la Sede notificará sus decisiones y recomendaciones al Director, a quien corresponderá la decisión definitiva. El Director comunicará su decisión al apelante y al mismo tiempo le informará acerca de las recomendaciones formuladas por la Junta.

Para estipular que todas las apelaciones que se originen dentro de la Oficina, cualquiera que sea el lugar de destino oficial, deben ser examinadas por la Junta de la Sede.

Se suprimirá

Para estipular que todas las apelaciones que se originen dentro de la Oficina, cualquiera que sea el lugar de destino oficial, deben examinadas por la Junta de la Sede.

Este es fundamentalmente un cambio editorial para estipular que todas las apelaciones que se originan dentro de la Oficina, cualquiera que sea el lugar de destino oficial, deben ser examinadas por la Junta de la Sede. El nuevo texto concuerda con el Artículo 1030.7 del Reglamento de la OMS.

Para estipular que todas las apelaciones que se originen dentro de la Oficina, cualquiera que sea el lugar de destino oficial, deben ser examinadas por la Junta de la Sede.

La Junta de Investigación y Apelación establecerá su propio reglamento interior, entendiéndose que el apelante podrá, si lo desea, comparecer ante la Junta competente, sea en persona, sea por mediación de un representante o acompañado de él. Los viajes motivados por dicha comparecencia correrán por cuenta del apelante, a menos que la Junta que entienda en el asunto considere la comparecencia de éste indispensable para el examen adecuado del caso y que, finalmente, se pronuncia en favor del apelante.

Se suprimirá.

Para estipular que todas las apelaciones que se originen dentro de la Oficina, cualquiera que sea el lugar de

La Junta de Investigación y Apelación establecerá las normas de procedimiento que regirán su propia actividad, las cuales en la medida de lo posible, serán seguidas por las Juntas de Zona, bien entendido que el apelante podrá comparecer personalmente, si así lo desea, ante la junta competente y acompañado de un representante de su elección o por medio de éste. Cualquiera viaje motivado por dicha comparecencia correrá a cuenta del apelante, a menos que la Junta de que se trate decida que la comparecencia del propio miembro del personal es esencial para la adecuada consideración de la apelación y que la Junta, por último, decida en favor del apelante.

1030.8(c) Un miembro del personal tendrá derecho a apelar ante la Junta de Investigación y Apelación de la Sede contra cualquier decisión del Representante de Zona, fundada en la recomendación de la Junta de Zona. El aviso de apelación deberá enviarse por escrito a la Junta dentro de los treinta días naturales siguientes a haber recibido el apelante la decisión del Representante de Zona sobre la primera apelación.

Se suprimirá.

1030.9 En cualquier caso que implique interpretación del Reglamento o del Estatuto del Personal, el Representante de Zona consultará al

Director antes de tomar una decisión definitiva por recomendación de la Junta de Apelación de Zona. En caso de apelación contra la decisión del Representante de Zona a que se refiere el Artículo 1030.8 anterior, el expediente completo relativo al procedimiento seguido en la Zona se transmitirá a la Junta de Investigación y Apelación de la Sede, la cual decidirá qué otras pruebas, si las hay, se requirieren antes de hacer una recomendación al Director para la decisión definitiva.

Nota: La Oficina Sanitaria Panamericana no tiene Tribunal Administrativo y la Junta de Investigación y Apelación constituye la última instancia en las apelaciones. El Consejo Directivo, en su IV Reunión celebrada en Santo Domingo en septiembre de 1950, autorizó al Director a gestionar la participación de la Oficina Sanitaria Panamericana en el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas al mismo tiempo que la Organización Mundial de la Salud y a través de ella (CD4/R/XVII Rs.2).

Mientras no se haya establecido un procedimiento definitivo para recurrir al Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas o al Tribunal Administrativo de la Organización de los Estados Americanos, los litigios entre la Oficina y los miembros de su personal a los que no se encuentre una solución de común acuerdo podrán ser llevados ante el Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo, si se refieren al cumplimiento del contrato del interesado o son consecuencia de una medida disciplinaria. El Tribunal Administrativo no será competente para entender en ninguna otra clase de apelaciones.

destino oficial, deben ser examinadas por la Junta de la Sede.

Reconocimiento de que el personal de la Oficina tiene acceso al Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo. El nuevo texto concuerda con el Artículo 1040.1 y 2 del Reglamento de la OMS y prevé la posibilidad de que en el futuro la OSP utilice el Tribunal Administrativo de la Organización de los Estados Americanos.

Texto actual

Nuevo texto

No.

1040.2

Las apelaciones se interpondrán con arreglo al Estatuto del Tribunal y no serán aceptadas por este a menos que la decisión impugnada tenga carácter definitivo y que el interesado haya agotado todos los demás medios de oposición previstos en el presente Reglamento del Personal y, particularmente, en sus Artículos 1010 a 1030.

1050 En los servicios de personal de la Oficina se conservarán ejemplares del Reglamento de procedimiento de la Junta de Investigación y Apelación que estarán a disposición de cualquier miembro del personal que lo solicite.

En la Oficina de Personal de la Oficina se conservarán ejemplares del Reglamento de procedimiento de la Junta de Investigación y Apelación y el Estatuto del Tribunal que estarán a disposición de cualquier miembro del personal que lo solicite.

Cambio editorial suscitado por el Artículo 1040 supra. Concuerda con el Artículo 1050 del Reglamento de la OMS.

CONSEJO DIRECTIVO



ORGANIZACION
PANAMERICANA
DE LA SALUD

COMITE REGIONAL



ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD

XXII Reunión

XXV Reunión

RESOLUCION XIII

ENMIENDAS AL REGLAMENTO DEL PERSONAL DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

EL CONSEJO DIRECTIVO,

Teniendo en cuenta las disposiciones del Artículo 12.2 del Estatuto del Personal; y

Habiendo examinado el contenido de la Resolución XXIII, aprobada por el Comité Ejecutivo en su 70a Reunión,

RESUELVE:

1. Tomar nota de las siguientes enmiendas al Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana sobre el subsidio de educación, presentadas por el Director en el Anexo al Documento CE70/13, aprobadas por el Comité Ejecutivo en su 70a Reunión y efectivas a partir del 1 de enero de 1973: 255.1 y 255.2.
2. Aceptar el plan del Director de continuar estudiando de nuevo las enmiendas al Reglamento del Personal acerca de las Juntas de Investigación y Apelación de las Zonas e informar al respecto a la XIX Conferencia Sanitaria Panamericana.

(Aprobada en la décima sesión plenaria, celebrada el
15 de octubre de 1973)